

Работа с сервисом публикации персональных страниц научно-педагогических работников на официальном сайте университета на английском языке

Новый функционал сервиса публикации персональных страниц научно-педагогических работников на официальном сайте университета позволяет публиковать иноязычные версии персональных страниц на портале УрФУ. Введенные ранее сведения на английском языке сохранены в сервисе. Для их публикации нужно перейти в Личный кабинет в Профиль сотрудника – Персональная страница, переключить форму заполнения на «Английский», проверить данные на английском, откорректировать и отправить на модерацию. После одобрения модератором ваша персональная страница на английском языке будет опубликована на портале УрФУ в разделе Faculty and staff – Our Faculty.

Дополнительно для всех персональных страниц добавлена интеграция с сайтами образовательных программ и данными о повышении квалификации. Эти сведения будут отображаться и автоматически обновляться на опубликованных персональных страницах.

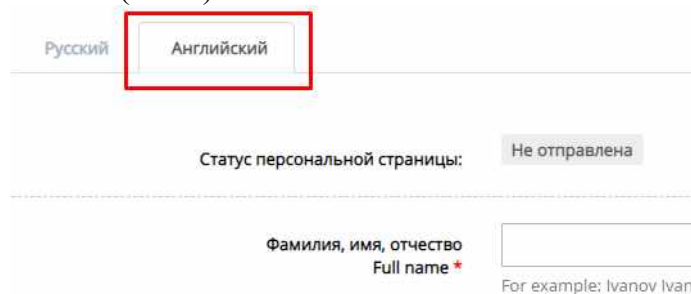
Процесс работы с сервисом публикации персональных страниц научно-педагогических работников на официальном сайте университета на английском языке (далее – Сервис) состоит из четырех стадий: заполнение сотрудником университетом (далее - Пользователь) формы персональной карточки на английском языке, отправка пользователем страницы на модерацию, проверка страницы модератором и публикация одобренной страницы.

Сервис разработан в целях выполнения требований Постановления Правительства Российской Федерации от 10 июля 2013 г. № 582 «Об утверждении Правил размещения на официальном сайте образовательной организации в информационно-телекоммуникационной сети Интернет» и обеспечения выполнения приказа УрФУ от 02.10.2014 № 642/03 «О положении «О стимулировании труда научно-педагогических работников» в части выполнения показателя по «Наличие и регулярное обновление (не реже 1 раза в год) у преподавателя или научного сотрудника личной странички (личного кабинета) на русском и английском языках (портфолио) на сайте университета».

Инструкция по правильному заполнению сведений для персональной страницы на английском языке для научно-педагогических работников

Работа с Сервисом

Пользователю для начала работы с Сервисом необходимо авторизоваться со своей корпоративной учетной записи в ЛКС и перейти в меню в раздел «**Профиль сотрудника**» – **Персональная страница**»: <https://my.urfu.ru/#/userprofile/personal-page/> и переключить форму заполнения на «Английский» (Рис.1):



Русский Английский

Статус персональной страницы: Не отправлена

Фамилия, имя, отчество
Full name *

For example: Ivanov Ivan

Рис.1. Переключение формы заполнения на английский

Проверьте данные на английском, откорректируйте их и отправьте на модерацию, нажав кнопку «**Отправить на модерацию**».

Перечень полей формы для ввода данных пользователя приведен в Таблице 1:

Таблица 1. Поля формы с данными для персональной страницы на английском языке:

Поле	Пример заполнения	Подсказка
Фамилия, имя, отчество * Full name	Ivanov Ivan	Вы можете не указывать отчество.
Занимаемая должность (должности) * Current position (positions)	Research Assistant	Ниже представлены примеры должностей, степеней и званий.
Ученая степень (при наличии) Academic degree	PhD in History, Doctor of Mathematics	
Ученое звание (при наличии) Academic rank	Professor	
Учебное заведение, год окончания, специальность/направление подготовки * Educational institution, graduation year, specialization	2003 - PhD in Government (Moscow State University) 2000 - Specialists in Economics (Ural State University)	Обратите внимание на порядок: <ul style="list-style-type: none"> • Год • Степень • Учебное заведение Первой указывается степень, полученная самой поздней!
Данные о повышении квалификации Professional development programs	Professional development program “Additive Manufacturing Technologies”, Joint Institute of Science and Technology SPbSPU, april 2015, 72 hours	Не забывайте разделять курсы клавишей Enter!
Сведения о трудовой деятельности Employment history	1965-1967 - Assistant, Department of Illuminating Electron Microscopy, Ural State Technical University	Введите строки, разделяя их клавишей Enter.
Преподаваемые учебные модули/дисциплины * Subjects taught	Electronic Manufacturing Equipment, Electronic Engineering Technology	Введите строки, разделяя их клавишей Enter.
Аудитория Office	19 Mira str., Office M-427	Обратите внимание на порядок: <ul style="list-style-type: none"> • Дом • Название улицы • Аудитория

*Поля, обязательные для заполнения

Перечень терминов на английском языке для возможного использования при заполнении формы приведены в Таблице 2.

Таблица 2. Термины на английском языке:

Примеры должностей:

Аспирант	PhD Student
Аспирант кафедры	PhD Student at the Department of....

Декан	Dean
Директор	Director
Доктор (технических наук)	Doctor of (Technical science)
Доцент	Associate Professor
Доцент кафедры (конкретной)	Associate Professor at the Department of
Зав. кафедрой (должность)	Head of Department
Зав. кафедрой (конкретной)	Head of the Department of...
Кандидат наук	PhD
Младший научный сотрудник	Research Assistant
Научно-образовательный центр (НОЦ)	Research and Education Center
Научный сотрудник	Researcher
Преподаватель кафедры	Lecturer at the Department of...
Профессор (звание)	Professor
Профессор кафедры (конкретной)	Professor at the Department of...
Соискатель кафедры	PhD Candidate at the Department of...

Примеры учёных степеней:

кандидат наук	PhD
Кандидат архитектуры (к. арх.)	PhD in Architecture
Кандидат биологических наук (к. б. н.)	PhD in Biology
Кандидат искусствоведения (к. иск.)	PhD in Art History
Кандидат исторических наук (к. и. н.)	PhD in History
Кандидат культурологии	PhD in Cultural Studies
Кандидат медицинских наук (к. м. н.)	PhD in Medical Sciences
Кандидат педагогических наук (к. п. н.)	PhD in Pedagogical Sciences
Кандидат политических наук (к. пол. н.)	PhD in Political Sciences
Кандидат психологических наук (к. псих. н.)	PhD in Psychology
Кандидат социологических наук (к. соц. н.)	PhD in Social Sciences
Кандидат технических наук (к. т. н.)	PhD in Engineering Sciences
Кандидат физико-математических наук (к. ф.-м. н.)	PhD in Physical and Mathematical

	Sciences
Кандидат филологических наук (к. фил. н.)	PhD in Philology
Кандидат философских наук (к. филос. н.)	PhD in Philosophy
Кандидат химических наук (к. х. н.)	PhD in Chemistry
Кандидат экономических наук (к. э. н.)	PhD in Economics
Кандидат юридических наук (к. ю. н.)	PhD in Law
Доктор наук	Doctor
Доктор архитектуры (к. арх.)	Doctor of Architecture
Доктор биологических наук (к. б. н.)	Doctor of Biology
Доктор искусствоведения (к. иск.)	Doctor of Art History
Доктор исторических наук (к. и. н.)	Doctor of History
Доктор культурологии	Doctor of Cultural Studies
Доктор медицинских наук (к. м. н.)	Doctor of Medical Sciences
Доктор педагогических наук (к. п. н.)	Doctor of Pedagogical Sciences
Доктор политических наук (к. пол. н.)	Doctor of Political Sciences
Доктор психологических наук (к. псих. н.)	Doctor of Psychology
Доктор социологических наук (к. соц. н.)	Doctor of Social Sciences
Доктор технических наук (к. т. н.)	Doctor of Engineering Sciences
Доктор физико-математических наук (к. ф.-м. н.)	Doctor of Physical and Mathematical Sciences
Доктор филологических наук (к. фил. н.)	Doctor of Philology
Доктор философских наук (к. филос. н.)	Doctor of Philosophy
Доктор химических наук (к. х. н.)	Doctor of Chemistry
Доктор экономических наук (к. э. н.)	Doctor of Economics
Доктор юридических наук (к. ю. н.)	Doctor of Law
Бакалавр	Bachelor
Специалист	Specialist
Магистр	Master

После отправки на модерацию Модератор проверяет данные пользователя. Если данные не корректны или имеются ошибки, то Модератор отклоняет страницу и указывает причину отклонения в комментариях. При отклонении страница получает статус «**Отклонена**» и под статусом добавляется комментарий Модератора. Уведомление об отклонении страницы Модератором и необходимости доработки отображается на странице ввода и редактирования данных персональной страницы со статусом и комментарием модератора.

Возможные варианты статуса страницы приведены в Таблице 3.

Таблица 3. Варианты статуса страницы, получаемые после рассмотрения модератором:

№	Статус	Описание
1	Не отправлена	Статус, установленный по умолчанию. Обозначает, что страница еще ни разу не была отправлена на модерацию.
2	На модерации	Устанавливается, когда данные неопубликованной страницы поступили на модерацию.
3	Изменения на модерации	Устанавливается, когда измененные данные уже опубликованной страницы поступили на модерацию.
4	Отклонена	Устанавливается в случае отклонения неопубликованной персональной страницы модератором. К статусу дополнительно добавляется комментарий модератора с указанием причины отклонения.
5	Изменения отклонены	Устанавливается, когда измененные данные уже опубликованной страницы были отклонены модератором. К статусу дополнительно добавляется комментарий модератора с указанием причины отклонения.
6	Опубликована	Устанавливается после публикации страницы на портале. Персональная страница становится доступной для просмотра на официальном сайте университета в разделе "Преподаватели и научные работники".

Одобренная страница получает статус «**Опубликована**» и публикуется на портале УрФУ (Рис.2). После одобрения модератором персональная страница на английском языке публикуется на англоязычной версии официального сайта УрФУ в разделе **Faculty and staff – Our Faculty**. Проверить публикацию персональных страниц на сайте можно по ссылке: <https://urfu.ru/en/faculty-and-staff/our-faculty/>

Faculty And Staff > Our Faculty

Korelin Andrei

Head of department, Associate Professor, Associate Professor

PhD

Speciality: 1997 - Specialists in Metal science and heat treatment of metals (Ural State Technical University) 1999 - Specialists in Economics and enterprise management (Ural State Technical University)

Educational programs:

- [Materials Science and Metallic Materials Engineering](#)
- [Materials Science and Metallic Materials Engineering](#)

More →

Рис.2. Опубликованная на портале УрФУ персональная страница

При возникновении вопросов по заполнению формы персональной страницы на английском языке вы можете обратиться в Отдел по развитию международного партнерства и коммуникаций по телефону: +7(343) 375-45-19 либо по электронной почте e.s.saburova@urfu.ru.

При возникновении вопросов по работе с Сервисом вы можете обратиться в Отдел технической поддержки пользователей по телефону: +7(343) 227-20-70 либо по электронной почте support@urfu.ru.

Благодарим за вашу работу!